

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة السنوية

روما، 6-10/6/2011

## مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 6 من جدول الأعمال

تقرير المدير التنفيذي عن استخدام المساهمات  
والإعفاءات من التكاليف  
(المادتان الثانية عشرة-4 والثالثة عشرة-4(ز)  
من اللائحة العامة)

للعلم\*

\* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب على أساس أن المناقشة تتفق مع الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبع هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الاطلاع على وثائق المجلس التنفيذي  
في صفحة برنامج الأغذية العالمي على شبكة الإنترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)



Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.A/2011/6-H/1**  
27 April 2011  
ORIGINAL: ENGLISH

## مذكرة للمجلس التنفيذي

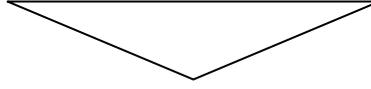
### هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين قد تكون لديهم أسئلة فنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء اجتماع المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مدير دائرة التقارير المالية: السيد G. Craig رقم الهاتف: 066513-2094

يمكنكم الاتصال بالسيدة I. Carpitella، المساعدة الإدارية لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم أسئلة تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

## مشروع القرار\*



يحيط المجلس علماً بالوثيقة "تقرير المدير التنفيذي عن استخدام المساهمات والإعفاءات من التكاليف (المادتان الثانية عشرة-4 والثالثة عشرة-4 (ز) من اللائحة العامة)" (WFP/EB.A/2011/6-H/1).

\* هذا مشروع قرار، وللاطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.

## المقدمة

1- وفقا للمادتين الثانية عشرة-4 والثالثة عشرة-4 من اللائحة العامة، تقدم المعلومات إلى المجلس التنفيذي بشأن: (1) استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع (المادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة)؛ (2) المساهمات المقدمة في شكل سلع أو خدمات فقط، من حكومات البلدان النامية، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والجهات المانحة الأخرى غير التقليدية (المادة الثالثة عشرة-4 (هـ) من اللائحة العامة)؛ (3) إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشرة للمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة (المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة).

### استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع من البلدان النامية (المادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة)

2- وفقا للمادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة، يكون المدير التنفيذي مسؤولاً عن تحقيق الاستخدام الأمثل للموارد المتاحة من سلع وأموال نقدية وخدمات ملائمة، ولهذه الغاية يجوز له أن يستخدم الموارد النقدية دون تقييد في شراء السلع من البلدان النامية، قدر الإمكان، على أن يقدم تقريراً بهذه المشتريات إلى المجلس. وتتناول هذه الوثيقة استخدام الموارد النقدية غير المقيدة في فئة البرامج الانمائية.

3- وفي عام 2010، بلغ حجم الموارد النقدية غير المقيدة المتاحة 39.9 مليون دولار أمريكي (مقابل 43 مليون دولار أمريكي في عام 2009)، استخدم منها 34.7 مليون دولار أمريكي (35.4 مليون دولار أمريكي في عام 2009) أي 87 في المائة (82 في المائة في عام 2009) لشراء سلع من البلدان النامية. واستخدم في المشتريات من البلدان المتقدمة 5.2 مليون دولار أمريكي (7.5 مليون دولار أمريكي في عام 2009) أي 13 في المائة (18 في المائة في عام 2009). وترد تفاصيل ذلك في الجدول رقم 1.

4- ويتضمن تقرير الأداء السنوي (WFP/EB.A/2011/4) المزيد من المعلومات عن مشتريات السلع من البلدان النامية باستخدام جميع الموارد النقدية وفي إطار جميع فئات البرامج.

الجدول 1: استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع وفقاً للمادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة في عام 2010 – فئة البرامج الإنمائية (بالدولار الأمريكي)		
البلدان المتقدمة	البلدان النامية	جهة الشراء
	2 419 131	بنغلاديش
570 609		بلجيكا
	311 971	بنن
	327 185	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
	2 409 530	بوركينافاسو
	628 123	كمبوديا
	253 740	الكاميرون
677 335		كندا
96 828		الدانمرك
	968 588	مصر
540 227		فرنسا
	764 779	غواتيمالا
	1 793 131	الهند
	1 839 988	إندونيسيا
520 636		إيطاليا
	454 619	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
	239 646	مدغشقر
	2 160 521	مالاوي
	3 206 812	ماليزيا
	163 035	مالي
	2 927 913	نيبال
91 600		هولندا
	1 297 782	باكستان
890 427		الاتحاد الروسي
	20 549	السنغال
	3 551 830	جنوب أفريقيا
	44 667	سري لانكا
	4 597	السودان
946 568		تركيا
	277 874	أوغندا
	5 101 117	أوكرانيا
	658 644	جمهورية تنزانيا المتحدة
879 096		الولايات المتحدة الأمريكية

الجدول 1: استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع وفقاً للمادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة في عام 2010 – فئة البرامج الإنمائية (بالدولار الأمريكي)		
البلدان المتقدمة	البلدان النامية	جهة الشراء
	2 261	فيت نام
	2 867 561	زامبيا
5 213 327	34 695 592	المجموع
	39 908 919	المجموع الكلي 2010
13	87	النسبة المئوية 2010
7 543 381	35 433 969	المجموع 2009
	42 977 350	المجموع الكلي 2009
18	82	النسبة المئوية 2009

### مساهمات حكومات البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية والجهات المانحة غير التقليدية الأخرى

5- قام الكثير من حكومات البلدان النامية، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والجهات المانحة غير التقليدية الأخرى بمواصلة دعمها لعمليات البرنامج من خلال مساهمات عينية أو خدمات بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (هـ) من اللائحة العامة. وفي عام 2010، بلغت قيمة هذه المساهمات 40.2 مليون دولار أمريكي في إطار ترتيبات التوأمة (مقابل 60.8 مليون دولار أمريكي في عام 2009). وقابل المساهمات العينية السلعية مساهمات نقدية بما قيمته 21.3 مليون دولار أمريكي من جهات مانحة أخرى (35.6 مليون دولار أمريكي في عام 2009) و11.8 مليون دولار أمريكي من صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة (5.9 مليون دولار أمريكي في عام 2009). ولم تمنح لتلك المساهمات أي إعفاءات من تكاليف الدعم المباشرة في عامي 2009 و2010.

**الجدول 2: المساهمات المقدمة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (هـ) من اللائحة العامة في عام 2010  
(بالدولار الأمريكي)**

تكاليف الدعم غير المباشرة والتكاليف الأخرى الممولة من:		قيمة السلع/الخدمات	الجهة المانحة
صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة*	جهات مانحة أخرى		
1 000 000	41 243	1 030 825	الجزائر
	1 036 963	1 030 825	
	864 939	1 924 150	
	1 408 012	2 061 650	
	820 693	2 099 150	
	576 342	1 030 825	
	787 948	1 030 825	
	1 180 419	1 961 650	
	935 095	1 166 000	بنغلاديش
	906 207	1 129 960	
1 000 000		984 316	
998 827		607 500	كوبا
505 427		517 500	
959 649	715 339	1 640 000	العراق
426 603	973 425	4 581 163	كينيا
849 263		1 198 195	
3 798 231	900 000	6 105 925	مالاوي
	1 737	456	المملكة العربية السعودية
215 663	934 579	2 675 179	السودان
	719 942	601 666	تايلند
	1 000 000	644 769	
	1 000 000	644 769	
	970 874	625 989	
	5 555 556	3 582 047	
2 000 718		1 290 000	
11 754 380	21 329 311	40 165 333	
5 852 444	35 568 104	60 762 879	<b>مجموع 2009</b>

\* مول صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة التكاليف المرتبطة بتلك المساهمات.

## إعفاء خدمات الموظفين المقدمة من الجهات الشريكة الاحتياطية من تكاليف الدعم المباشرة (المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة)

6- اتسعت عمليات البرنامج من خلال خدمات الموظفين العينية التي ساهمت بها الجهات الشريكة الاحتياطية. وفي 2010 بلغ مجموع المساهمات العينية بالموظفين 18.8 مليون دولار أمريكي مقابل 9 ملايين دولار أمريكي من المساهمات في عام 2009. وبلغ مجموع قيمة الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة 1.3 مليون دولار أمريكي في عام 2010 مقابل 634.255 دولار أمريكي في عام 2009. ويبين الجدول 3 تفاصيل ذلك بحسب الجهة المانحة والبلد المتلقي والقيمة والإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة.

الجدول 3: إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشرة المتعلقة بتكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة في عام 2010 (بالدولار الأمريكي)			
الجهة المانحة	البلد المتلقي	القيمة	تكاليف الدعم غير المباشرة المعفاة
منظمة الاحتياطي المدني الكندي (كاناديم)	هايتي	142 920	10 004
وكالة إدارة حالات الطوارئ (الدانمرك)	هايتي	915 906	64 113
مجلس اللاجئين الدانمركي	هايتي	144 508	10 116
	نيبال	71 968	5 038
	الصومال	74 790	5 235
	السودان	80 367	5 626
	أوغندا	85 272	5 969
	هايتي	155 836	10 909
	مركز إدارة الأزمات (فنلندا)	هايتي	1 427
برنامج "المعونة الأيرلندية"	إثيوبيا	584 142	40 890
	هايتي	278 270	19 479
	المقر الرئيسي	132 880	9 302
	السودان	66 240	4 637
إدارة الحماية المدنية والتخطيط لحالات الطوارئ (النرويج)	هايتي	1 986 553	139 059
مجلس اللاجئين النرويجي	جمهورية أفريقيا الوسطى	93 150	6 521
	جمهورية الكونغو الديمقراطية	51 587	3 611
	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	136 440	9 551
	إثيوبيا	237 986	16 659
	هايتي	417 489	29 224

الجدول 3: إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشرة المتعلقة بتكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة في عام 2010 (بالدولار الأمريكي)			
الجهة المانحة	البلد المتلقي	القيمة	تكاليف الدعم غير المباشرة المعفاة
	المقر الرئيسي	889 889	62 292
	الشرق الأوسط ووسط آسيا وشرق أوروبا	145 080	10 156
	السودان	111 517	7 806
	أوغندا	107 712	7 540
	اليمن	796 140	55 730
جهة مانحة خاصة – الولايات المتحدة الأمريكية	هايتي	107 190	7 503
جهة مانحة خاصة – هولندا	غانا	70 078	4 905
	المقر الرئيسي	337 242	23 607
	موزامبيق	44 509	3 116
	نيكاراغوا	41 765	2 924
	الفلبين	82 803	5 796
	زامبيا	149 195	10 444
جهة مانحة خاصة – أستراليا	باكستان	392 440	27 471
	الصومال	689 745	48 282
جهة مانحة خاصة – السويد	هايتي	77 018	5 391
وكالة الطوارئ المدنية السويدية	تشاد	25 027	1 752
	جمهورية الكونغو الديمقراطية	1 050 140	73 510
	إثيوبيا	27 400	1 918
	هايتي	3 406 118	238 428
	إندونيسيا	8 848	619
	أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	158 288	11 080
	موزامبيق	103 728	7 261
	الصومال	63 156	4 421
	السودان	127 092	8 896
	أوغندا	1 544 250	108 098
	دولة بوليفيا المتعددة القوميات	168 480	11 794

الجدول 3: إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشرة المتعلقة بتكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة في عام 2010 (بالدولار الأمريكي)			
تكاليف الدعم غير المباشرة المعفاة	القيمة	البلد المتلقي	الجهة المانحة
18 219	260 270	جمهورية الكونغو الديمقراطية (كينشاسا)	
21 676	309 660	هايتي	
23 770	339 578	المقر الرئيسي	
861	12 293	ميانمار	
1 739	24 840	طاجيكستان	
10 366	148 080	سري لانكا	
8 932	127 595	السودان	
70 497	1 007 106	أوغندا	
1 583	22 620	هايتي	الوكالة الاتحادية الألمانية للإغاثة التقنية
7 365	105 212	هايتي	إدارة التنمية الدولية (المملكة المتحدة)
8 696	124 224	باكستان	
<b>1 320 484</b>	<b>18 864 058</b>		<b>مجموع 2010</b>
<b>634 255</b>	<b>9 060 791</b>		<b>مجموع 2009</b>